FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province of Quebec — District No. 192 Shefford — S. District No. C

Nominal Return of Living Persons by Dénombrement des Vivants par

Polling sub-division / Subdivision de votation No. 3 in / dans Township of Ely (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

N. Darby — Enumerator / Enumerateur — 18-19 April

Page 17

Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.		Personal Description. / Description de la Personne.							Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.					Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.						Education and Languages of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.
Dwelling House. / Demeure.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de sa profession, ajouter "r" pour retirée.)	Living on own means. / Travaillant de son métier à la maison.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Worked at trade in factory or in home. (Specify by "F" for factory and "H" for home.) / Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison. (Spécifier par "F" pour fabrique et "H" pour maison.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier à la fabrique.	Months employed at trade in home. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or home. / Mois employé à d'autre occupation que métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gains provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade.) $ / Gagnes supplémentaires. (provenant d'autre occupation que son métier.) $	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
60	64	Parent Pierre Sr	m	W	Head	m	3 April	1828	72	Qc			French	Canadian	Ro Cath	farmer				1										1	1	French	
		" Aurélie	f	"	Wife	m	22 August	1830	70	"			"	"	"													1		1	"		
		" Odi Johny	m	"	Son in Law	m	18 April	1877	23	"			"	"	"	Farmer												1	1	1	"		
		" M Louise	f	"	daughter	m	10 April	1871	29	"			"	"	"													1	1	1	"		
		Parent Pierre Jr	m	"	Son	s	18 Nov	1865	35	Qc	1869	1869	"	"	"	Farmer												1	1	1	"		
		Roberge Georges	m	"	Grand Son	s	6 May	1891	9	Qc			"	"	"												10	1	1	1	"		
61	65	Champigny Narcisse	m	W	Head	m	6 Oct	1840	61	Qc			French	Canadian	Ro Cath	farmer				1								1		1	French		
		" Julie	f	"	Wife	m	6 March	1848	53	Qc			"	"	Ro Cath													1			"		
		" Isadore	m	"	Son	s	10 May	1874	26	Qc			"	"	"	75												1	1	1	"		
		" Stephas	m	"	Son	s	2 March	1878	23	Qc			"	"	"	15												1	1	1	"		
		" Azmira	f	"	daughter	s	6 Nov	1880	20	Qc			"	"	"													1	1	1	"		
		" Ludger	m	"	Son	s	6 Oct	1882	18	Qc			"	"	"												4	1	1	1	"		
		" Rosanna	f	"	daughter	s	1 Jan	1885	16	Qc			"	"	"												10	1	1	1	"		
62	66	Goddu Théophile	m	W	Head	m	2 March	1848	61	Qc			French	Canadian	Ro Cath	farmer				1								1	1	1	French		
		" Rosanna	f	"	Wife	m	18 April	1856	44	Qc			"	"	"														1	1	"		
63	67	Lefebvre Joseph	m	W	Head	m	28 Feb	1865	36	Qc			French	Canadian	Ro Cath	farmer				1								1	1	1	French		
		" Stéphanie	f	"	Wife	m	5 March	1870	31	Qc			"	"	"													1	1	1	"		
		" Laura	f	"	daughter	s	25 April	1892	8	Qc			"	"	"												10	1	1	1	"		
		" Hector	m	"	Son	s	22 August	1893	7	Qc			"	"	"												10	1	1	1	"		
		" Honorius	m	"	son	s	2 Sept	1895	5	Qc			"	"	"													1	1	1	"		
	68	Lefebvre Herman	m	W	Head	s	12 July	1877	23	Qc			French	Canadian	Ro Cath	Cheesemaker				1								1	1	1	French		
		Lafond Angeline	m	"	servant	s	18 Oct	1876	24	Qc			"	"	"	servant					12			110	100			1	1	1	"		
64	69	Veidier Narcisse Sr	m	W	Head	m	9 June	1854	46	Qc			French	Canadian	Ro Cath	farmer				1										1	1	French		
		" Alphonsine	f	"	Wife	m	9 June	1856	44	Qc			"	"	"															1	1	"		
		" Wayne	m	"	son	s	4 Oct	1878	22	Qc			"	"	"															1	1	"		
		" Ludger	m	"	"	s	17 Oct	1881	19	Qc			"	"	"															1	1	"		
		" Ephrem	m	"	"	s	30 August	1884	16	Qc			"	"	"															1	1	"		
		" Aldona	m	"	"	s	16 June	1888	12	Qc			"	"	"												10	1	1	1	"		
65	70	Bourgard Pierre	m	W	Head	m	4 July	1860	40	Qc			French	Canadian	Ro Cath	Hotel keeper				1										1	1	French		
		" Matilda	f	"	Wife	m	22 July	1859	41	Qc			"	"	"															1	1	"		
		" Louis	m	"	son	s	4 Sept	1889	11	Qc. el.	1891		"	"	"												10	1	1	1	"		
		" Rosanna	f	"	daughter	s	4 Jan	1892	9	Qc			"	"	"												10	1	1	1	"		
		" Albert	m	"	son	s	24 March	1893	8	Qc			"	"	"												10	1	1	1	"		
		" Edgard	m	"	son	s	11 Sept	1894	6	Qc			"	"	"															1	1	"		
		" Gilda	f	"	daughter	s	26 May	1895	5	Qc			"	"	"															1	1	"		
66	71	Roisy Henry	m	W	Head	m	11 May	1843	57	Qc			French	Canadian	Ro Cath	Carpenter				1				200	10				1	1	French		
		" Anna Hannah	f	"	Wife	m	4 April	1843	57	Qc el	1845		French	"	"															1	1	"		
		" Victoria	f	"	daughter	s	9 April	1883	17	Qc			"	"	"															1	1	"		
		" Alfred	m	"	son	s	2 Oct	1888	12	Qc			"	"	"												8	1		1	1	"		
	72	Houle Alfred	m	"	Head	Wd	15 Dec	1871	29	Qc			"	"	"	Labourer saw mill				1		17		300						1	1	"		
		" Lina Zoena	f	"	daughter	s	15 August	1897	3	Qc			"	"	"																			
		" Leo	m	"	son	s	22 April	1899	1	Qc			"	"	"																			

Record of Census Enumerators